

3. Es 3,1-4,17: LA VOCAZIONE DI MOSÈ

1. TESTO

• Testo masoretico vocalizzato senza accenti; testo della LXX; testo della Vulgata e traduzione della JPS [Tanakh: Jewish Publication Society], versione letterale curata dai rabbini. Sinossi preparata con l'applicazione di ricerca *Accordance 2.1* per Mac e PowerPC del «Gramcord Institute. Vancouver, WA 98686. USA».

2. COMMENTARÎ

A. ESEGESI EBRAICA

• RASHI DI TROYES, *Commento all'Esodo*, A cura di Sergio J. Sierra, «Ascolta Israele!» Commenti alle Scritture delle tradizioni ebraica e cristiana 5, Torino: Marietti 1995, pagg. 17-28.

B. ESEGESI MODERNA

• AUZOU, G., *Dalla servitù al servizio*. Il libro dell'Esodo, Lettura pastorale della Bibbia, Bologna: EDB 1980² [tit. or.: *De la servitude au service*, Paris: Éditione de l'Orante 1961], pagg. 39-40.125-135.

• NOTH, M., *Esodo*, Trad. it. di Gino Cecchi. Ed. it. a cura di Giovanni Odasso, Antico Testamento 5, Brescia: Paideia 1977 [tit. or.: *Das zweite Buch Mose, Exodus*, Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht⁴1968] pagg. 46-59.

• CHILDS, B. S., *Il libro dell'Esodo*. Commentario critico-teologico, Traduzione di Andrea Ferroni, Theologica, Casale Monferrato (AL): Piemme 1995 [tit. or.: *The Book of Exodus. A Critical, Theological Commentary*, Louisville Kentucky: The Westminster Press 1974], pagg. 63-103.